

Main Office
Paikob-e-Naswar, Wazirabad
PO Box 208, Kabul
Afghanistan
Phone: +93 (0) 20 22 01 750
Mobile: +93 (0) 70 28 82 32
E-mail: dacaar@dacaar.org
www.dacaar.org

NATIONAL/INTERNATIONAL INVITATION TO BID

SUPPLY OF ARMoured TOYOTA LAND CRUISER VEHICLE

Date: August 24, 2017

دفتر مرکزی
پایکوب نسوار، وزیرآباد
پست بکس کابل ۲۰۸
افغانستان
نمبر تېلفون: ۲۰ ۲۲۰۱ ۷۵۰ (+۹۳ (۰)
نمبر موبایل: ۷۰ ۲۸ ۸۲ ۳۳۰ (+۹۳ (۰)
ایمیل: dacaar@dacaar.org
www.dacaar.org

DACAAR ITB 36 PRF-874 / 1309-11 0001-00 / REF1.15 FSK05.01 / 08.2017

درخواست آفر برای تهیه یک عراده واسطه زره برای دفتر مرکزی داکار

DACAAR invites qualified related Companies to submit their sealed offers for supply of one vehicle Armoured Toyota Land Cruiser based on specifications mentioned in Annex (I) & (II) for DACAAR Main Office in Kabul Province.

داکار به یک عراده واسطه زره طبق مشخصات ضمیمه (I) و (II) به دفتر مرکزی خویش واقع ولایت کابل ضرورت دارد. از کمپنی های مجرب موثر فروشی در خواست میگردد تا آفر های سر بسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارد.

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul-Afghanistan) till 4:00 PM, Sep 13, 2017.

آفرها باید الی تاریخ 13 سپتمبر 2017 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پایکوب نسوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل افغانستان) سپرده شود.

The offers will be opened on Sep 14, 2017 at 10:30 AM in DACAAR Main Office, Kabul-Afghanistan Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 14 سپتمبر 2017 در دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل افغانستان صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Condition

شرایط قرارداد

- Prices shall be given in Afghanis (AFN/USD) including all duties, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
- In case the vehicle imported from aboard ,DACAAR will get exemption letter from Ministry of Finance of Afghanistan (Customs Department) to be exempted from duties (In house customs duties). The vehicle must be imported in the name of DACAAR.
- The owner should be present or provide a letter of attorney while transferring the ownership of vehicle to the name of DACAAR.
- DACAAR Technical Team/mechanics will check the Vehicles before delivery to DACAAR.

- قیمت ها به افغانی و یا دالر آمریکایی داده شود و باید شامل تکس، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیباشد.
- در صورت که موثرخارج از افغانستان وارد گردد، داکار مکتوب معافیت از مالیات گمرکی (در داخل کشور) از وزارت محترم مالیه افغانستان اخذ خواهد نمود. موثر باید بنام موسسه داکار وارد گردد.
- مالک موثر در زمان انتقال ملکیت موثر به نام داکار باید برای اقرار و تکمیل پروسه حاضر باشد و یا وکالت خط برای تکمیل پروسه تهیه نماید.
- موثر توسط تیم تکنیکی/میخانیک داکار قبل از انتقال به دفتر داکار چک و معاینه میگردد.

- Warranty and after sale services must be clearly written in the offer.
- Delivery period must be mentioned in the offer.
- Quotations must be valid at least for one month and the prices should be fixed till end of the contract and it is not subject to revision.
- All bidders must deposit the amount of (50,000 AFN) to DACAAR Kabul Bank Afghani Account (60019598) as a Bid Security, otherwise their offers will be rejected and no complain will be acceptable, the mentioned amount is refundable for unsuccessful bidders and the winner of the bidding must deposit (10%) of the total contract as Performance Guarantee.
- 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license. The amount will be deducted from the contractor as withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance of Afghanistan. The amount starts from (1 AFN).
- Only Car Business related Companies could participate in the bidding process Offers received from irrelevant sources will be automatically cancelled and the bidder does not have the right to complain. Please attach license and company profile along with the offer.
- Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company.
- مدت زمان، و رانتی و خدمات بعد از فروش باید در آفر واضح گردد.
- مدت زمان تسلیمی و یا تحویل دهی موثر باید در آفر ذکر گردد.
- نرخ ها باید حداقل به مدت یک ماه قابل اعتبار بوده و در جریان قرارداد قابل تغییر نمیباشد.
- تمام داوطلبان باید مبلغ 50,000 افغانی را بطور تضمین قرارداد به حساب افغانی داکار (60019598)، در کابل بانک جمع نموده و رسید بانکی آنرا بداخل پاکت آفر بگذارند، در غیر آنصورت آفر ایشان رد گردیده و حق شکایت را ندارد و پول متذکره برای داوطلبان بازنده قابل باز پرداخت بوده و داوطلبان برنده باید (10%) مجموع قرارداد را جهت تضمین اجرا قرارداد پرداخت نمایند، لطفا از فورم تادیبه داکار استفاده نماید.
- 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ از (1 افغانی).
- تنها کمپنی های مربوط به تجارت موترحق اشتراک در پروسه را دارند، آفرها از مراجع غیر از آن رد گردیده و داوطلب حق شکایت را ندارد، لطفا جواز و پروفایل کمپنی خود را ضمیمه آفر تان نماید.
- برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده، و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.

- DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract, such as charges, exchange rates fluctuations and etc.
 - Payment will be made after successful delivery and completion of all formalities within 25 days to supplier Bank Account.
- داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن، نوسانات اسعار خارجی، مصارف و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد را ندارد.
 - پول موتر بعد از تحویل دهی مکمل و تکمیل نمودن تمام مراحل و رسمیات در مدت 25 یوم به حساب قراردادی انتقال میگردد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm or contact on below Email Addresses:

jamal@dacaar.org OR shaker@dacaar.org

Head of Logistics Unit
Date: August 24, 2017



Annex (I)
Budget Breakdown
DACAAR ITB 36 PRF-874 / 1309-11 0001-00 / REF1.15 FSK05.01 / 08.2017

Armoured Toyota Land Cruiser

S.N	Item	Specifications	Description/Guarantee and After Sell Services	Total QTY	Unit Price including all Duties and Tax (AFN/USD)	Total Price including all Duties and Tax (AFN/USD)
Option I (New "Zero Kilometer)						
1	Armoured Toyota Land Cruiser	Model 2010 - 2016 B6 New Civilian Armored Toyota Land Cruiser & Based on Annex (II)		1		
Option II (Used/Second Hand " Maximum 25,000 Km Travelled)						
1	Armoured Toyota Land Cruiser	Model 2010 - 2016 B6 Used Civilian Armoured Toyota Land Cruiser & Based on Annex (II)		1		

Bidder Name _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل

Email _____ ایمل آدرس

Delivery Date _____ تاریخ تحویلی

Annex (II)**Technical Specifications****DACAAR ITB 36 PRF-874 / 1309-11 0001-00 / REF1.15 FSK05.01 / 08.2017**

Armoured Toyota Land Cruiser vehicle Model 2010 to 2016 B6 New (Zero Km) or Second Hand (Maximum 25,000 Km Travelled) Specifications

Specifications	Remarks
Armoured in accordance to certified level B6 CEN pr EN 1063 / EN 1522 / 1523.	
Model 2010 to 2016	
New (Zero Km) or Second Hand (Maximum 25,000 Km Travelled)	
Engine; 4.2L 6 cylinder turbo diesel engine	
Five seat capacity	
Five doors	
90 liter steal armoured fuel tank with extra one	
Left hand drive	
4WD/AWD	
ABS brakes	
Navigation system (optional)	
Power mirrors	
Rear view camera (optional)	
A/C seat(s) (optional)	
Air conditioning	
Overhead airbags	
Traction control	
Cruise control (optional)	
Premium sound (optional)	
Full leather interior (optional)	
Parking sensors	
Side blast & under floor protection, anti personnel mines protection and enhanced roof protection (all B6)	
All doors fully armoured, (rear doors with no internal partition)	
Battery and control module of engines protected to same level as opaque parts	
Key start engine mechanism	
Front & rear two hook	
Seat belt, all seats	
Tool kit (heavy duty jump leads included)	
Fire extinguisher	
First aid kit	
Warning triangle	
Two rope, 3000kg rolling capacity	
Door restraints	
Anti-explosion exhaust insert	
Back door configuration manual/ electronic	
Battery additional vehicle support (Back up)	
Engine fire suppressant system	
Exclusive ballistic approved TÜV / MOT rims	
Protected vehicle management system (black box)	
Run-Flat tire system -5 tires	
Rear cargo windows (optional)	
Side wing full length engine compartment armour	